



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 15 March 2011**

**7811/11**

---

**Interinstitutional File:  
2010/0383 (COD)**

---

**JUSTCIV 46  
CODEC 426  
INST 160  
PARLNAT 93**

**COVER NOTE**

---

from: Mircea Dan Geoană, President of the Romanian Senate  
date of receipt: 8 March 2011  
to: Viktor Orbán, President of the Council of the European Union

---

Subject: Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (Recast)  
[doc. 18101/10 JUSTCIV 239 CODEC 1587 - COM(2010) 748 final]  
- Opinion<sup>1</sup> on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

---

Delegations will find attached a copy of the above opinion.

---

<sup>1</sup> For other available language versions of the opinion, reference is made to the Interparliamentary EU information exchange Internet site (IPEX) at the following address: <http://www.ipex.eu/ipex/cms/home/Documents/pid/10>.



Parlamentul României  
Senat

---

București, 25 februarie 2011

**OPINIA**

**SENATULUI ROMÂNIEI**

**cu privire la propunerea de Regulament al Parlamentului European  
și al Consiliului privind competența judiciară, recunoașterea  
și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială**

COM (2010) 748 final

**Senatul României** a examinat **propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială** - COM (2010) 748 final, din perspectiva respectării principiilor de subsidiaritate și proporționalitate al documentelor europene cu caracter legislativ, conform Tratatului de la Lisabona (Protocolul anexă nr.2).

Având în vedere raportul Comisiei juridice, de numiri, disciplină, imunități și validări, **plenul Senatului**, în ședința din data de 15 februarie 2011, a constatat că propunerea de regulament examinată, elaborată în baza Articolului 81 alineatul (2) litera (a), (c) și (e) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, **respectă principiile de subsidiaritate și proporționalitate**, având în vedere faptul că obiectivul privind instituirea unui cadru juridic pentru facilitarea soluționării litigiilor transfrontaliere și a liberei circulații a hotărârilor în Uniunea Europeană, nu poate fi atins prin reglementări adoptate numai la nivelul statelor membre și nici nu se depășește ceea ce este necesar a se reglementa pentru realizarea acestui obiectiv.

PREȘEDINTE  
Mircea Dan GEOANĂ



Parlamentul României  
Senat

---

Bucharest, 25 February, 2011  
*Courtesy translation*

**OPINION**

**of the ROMANIAN SENATE, on the  
Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council  
on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and  
commercial matters**

COM (2010) 748 final

**The Senate of Romania** has checked the compliance with the subsidiarity and proportionality principles of **the Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters - COM (2010) 748 final**, according to the provisions of the Treaty of Lisbon (protocol no.2).

Taking into account the report of our permanent Juridical Committee on Nominations, Discipline, Immunities and Validations, **the Plenum of the Senate**, during its session of the 23<sup>rd</sup> of February 2011, has found that the mentioned proposal, elaborated according to Article 81(2)(a), (c) and (e) of the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU), **is compliant with the subsidiarity and proportionality principles**, taking into consideration that the objective of the proposal at facilitating cross-border litigation and the free circulation of judgments in the European Union, cannot be reasonably reached by the Member States by themselves and does not exceed what is necessary to achieve this objective.

PRESIDENT  
Mircea Dan GEOANĂ